

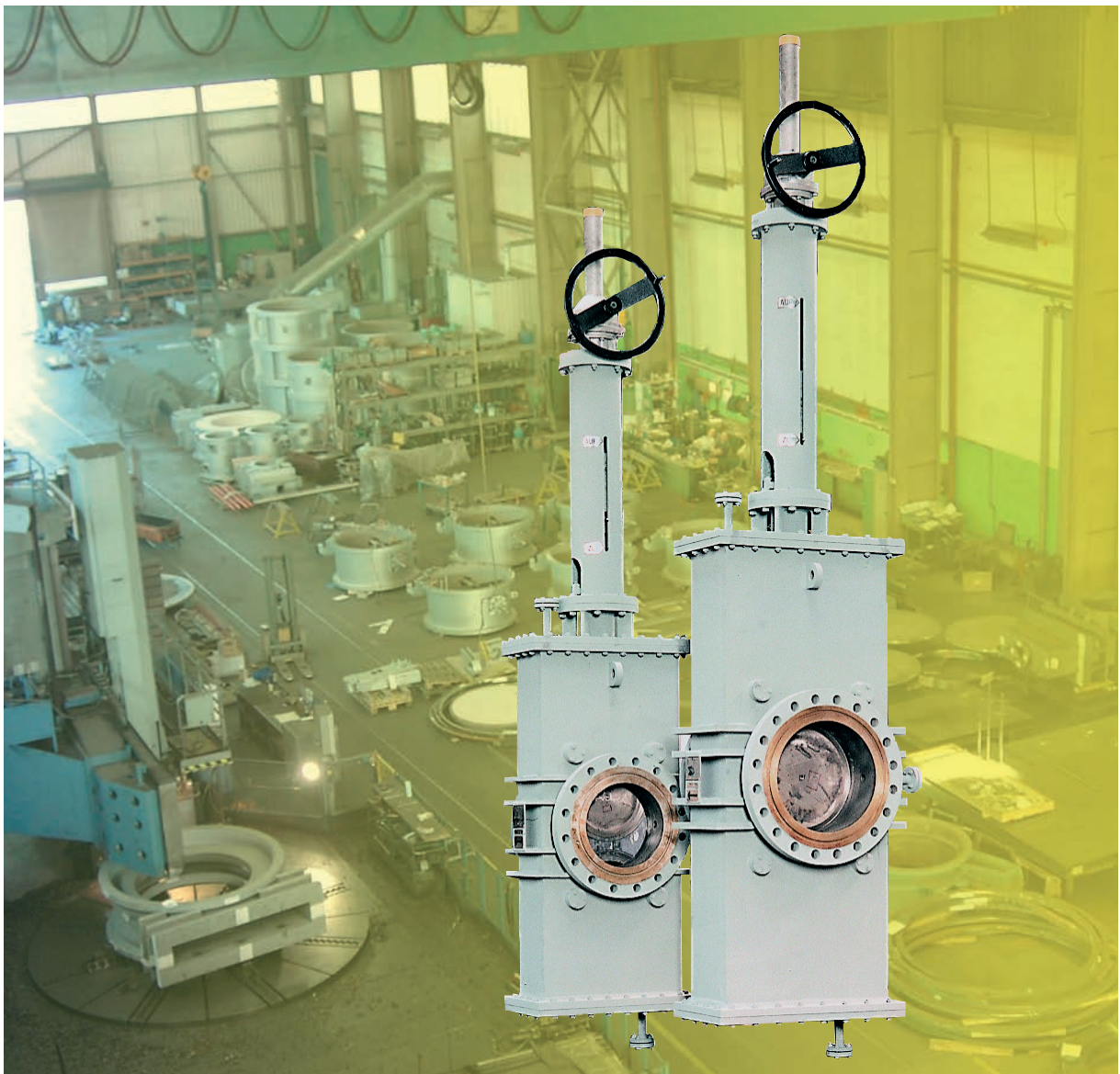
ZIMMERMANN & JANSEN



RACO

**Through Conduit Type Valve
Single Disc Design
metal-to-metal seating
Patented Design**

**Einplatten-
Leitrohrschieber
metallisch dichtend
Patentierter Konstruktion**



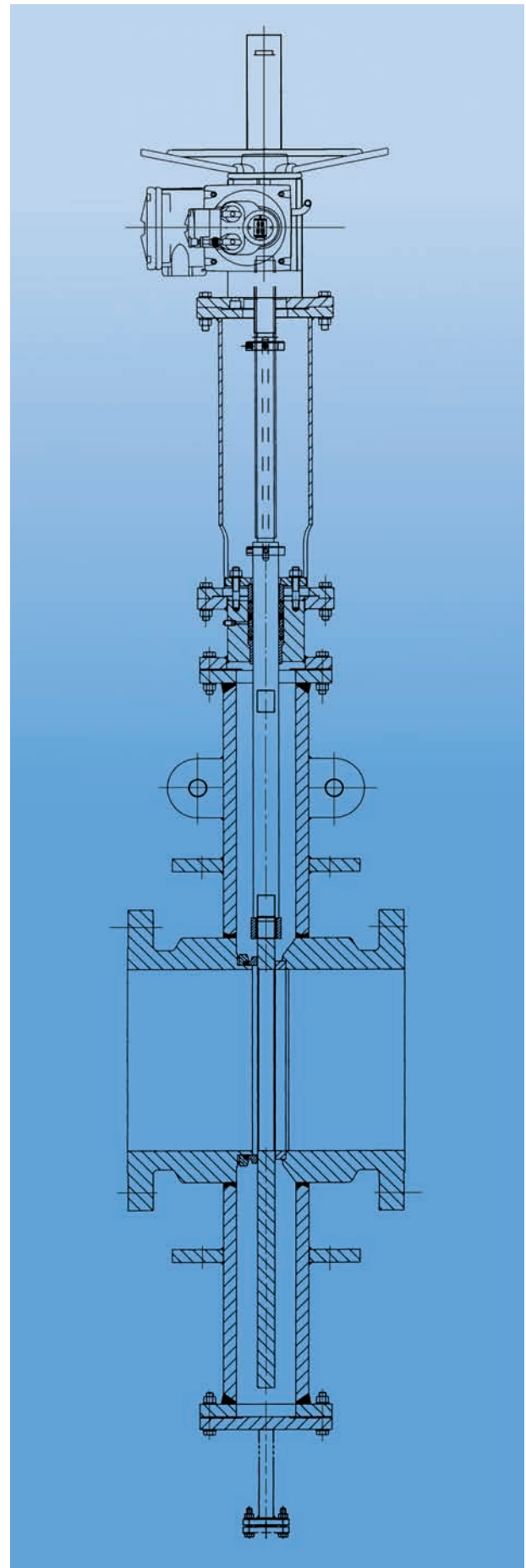
Baumerkmale und Konstruktionsvorteile

Baumerkmale des Einplatten-Leitrohrschiebers:

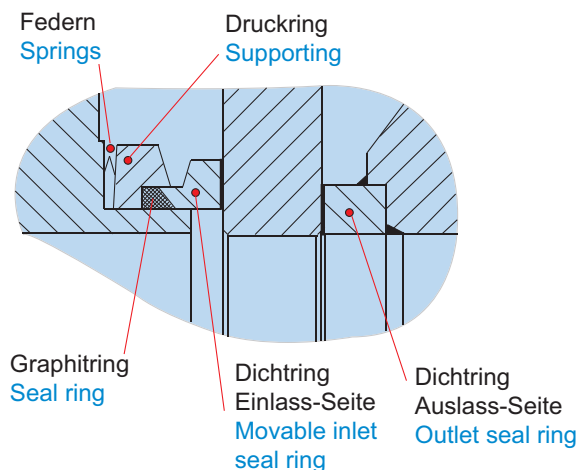
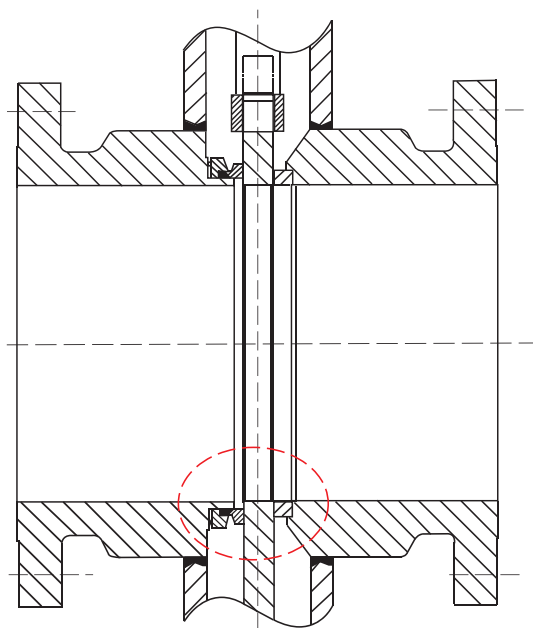
- Flach- oder Rundschieber-Bauart
- Mit Flansch- oder Einschweißenden
- Eingezogener oder voller Durchgang
- Zweiteiliges Gehäuse mit Putzdeckel und Anschlüssen für Sperrmedium
- In Offenstellung mit glattem rohrförmigen Durchgang (feststoffdicht zum Gehäuseinneren)
- Alle Einbaulagen möglich
- Bauart nach Kundenspezifikation sowie deutschen und ausländischen Standards
- Jede gewünschte Antriebsart ist möglich
- Werkstoffauswahl entsprechend den Betriebsbedingungen
- Betriebstemperatur bis 700°C, ohne Kühlung und ohne Ausmauerung
- Nennweiten bis DN 1400 mm
- Speziell entwickelte Verfahren zum rissfreien Aufbringen von Hartpanzerungen auf den Sitzflächen bis zu den größten Nennweiten garantieren einen langen wartungsfreien Einsatz.

Vorteile dieser Konstruktion:

- 2 Jahre Garantiezeit (wartungsfrei) bei Einbau in Äthylenanlagen
- Verschleißarm (auch bei häufigen Betätigungen) durch metallisch hartgepanzerte Dichtflächen im Gehäuse
- Doppelte Abdichtung (Double Block & Purge)
- In Offenstellung des Schiebers feststoffdicht zum Gehäuseinneren
- Einwandfreie Betätigung und Dichtigkeit bleibt selbst bei schwierigsten Einsatzbedingungen erhalten.
- Geeignet für alle feststoffhaltigen Medien
- Kein Verklemmen bei Temperaturänderungen/-differenzen
- Kein Verklemmen durch Kräfte und Momente aus der Rohrleitung möglich (wird bei der Armaturenauslegung durch Finite Elemente Analyse berücksichtigt)
- Ständige Überdeckung der Sitzfläche in den Endstellungen verhindern Ablagerungen auf den Sitzflächen



Design Features and Construction Advantages

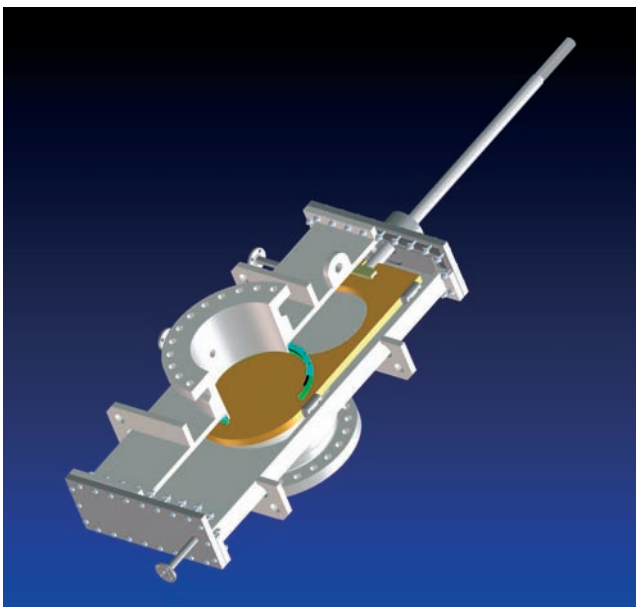


Design features of the Through Conduit Single Disc Type Valve:

- Flat or round body valve design
- Mounting options: flanges or welding ends
- With reduced or full-bore passage
- Split body design with cleaning cover and connections for purge medium
- Smooth tubular passage in the open position (valve body free of solid particles)
- Can be installed in any orientation
- Designed to customer specifications and German or international standards
- Accommodates any desired type of actuator
- Materials selected to suit operating conditions
- Operating temperature up to 700°C, without cooling or refractory lining
- Nominal diameters up to DN 1400 mm
- Specially developed technique for crackfree hard-surfacing of the seats of even large diameter valves ensures long-term maintenance-free service

Advantages of this design type:

- 2-year warranty period (maintenance-free) for installation in ethylene units
- Low wearing (even when frequently actuated) due to hardsurfaced seats
- Double Seated Design (Block & Purge)
- Body tight against solid particles in open valve position
- Perfect actuation and tightness even under extreme operating conditions
- Suitable for media with extremely high solid-particle content
- Withstands extreme temperatures differential without jamming
- No jamming due to forces and moments resulting out of the piping system (calculation by finite element analysis during valve layout) incorporates such forces and moments
- Seats continuously covered in the end position, thus preventing deposit build-up on the seat surfaces



Einsatz

Besonders geeignet für schwierige Einsatzbedingungen wie:

- Hohe Temperaturen
- Temperaturänderungen
- Temperaturdifferenzen
- Häufige Betätigungen
- Kurze Schließzeiten
- Hohe Differenzdrücke

Typische Einsatzbereiche des Einplatten-Leitrohrschiebers:

- In der Main Transfer- und Decoking-Line innerhalb Äthylenanlagen
- Kohlevergasungsanlagen
- Allgemein:
Geeignet für alle feststoffhaltigen Medien

Operation

Ideal to severe operating conditions such as:

- High temperatures
- Temperature changes
- Differential temperatures
- Frequent actuation
- Quick closing
- High differential pressures

Typical applications for single disc through conduit valves:

- Main transfer and decoking lines of ethylene units
- Coal gasification units
- General:
Suitable for gases and fluids with high solid-particle content

Z&J Technologies GmbH

Bahnstraße 52
D-52355 Düren, Germany

P.O. Box 10 25 65
D-52325 Düren, Germany

Tel.: (+49) 2421 691 - 0
Telefax: (+49) 2421 691 - 200
E-mail: postoffice@zjtechnologies.de
www.zjtechnologies.de

Your local Representative:

